

# MANUAL DE INSTRUCCIONES



## PROCESADORA DE ALIMENTOS

Modelo

# PA-7C



METALÚRGICA SIEMSEN LTDA.

Rua Anita Garibaldi, nº 262 – Bairro: São Luiz – CEP: 88351-410  
Brusque – Santa Catarina – Brasil  
Fone: +55 47 3255 2000 – Fax: +55 47 3255 2020  
www.siemsen.com.br - comercial@siemsen.com.br



E-mail: at@siemsen.com.br

- ALÉM DESTAS MÁQUINAS, FABRICAMOS UMA LINHA COMPLETA DE EQUIPAMENTOS. CONSULTE SEU REVENDEDOR.  
- ESTE PRODUTO CONTA COM ASSISTÊNCIA TÉCNICA, REPRESENTANTES E REVENDEDORES EM TODO TERRITÓRIO NACIONAL.  
DEVIDO À CONSTANTE EVOLUÇÃO DOS NOSSOS PRODUTOS, AS INFORMAÇÕES AQUI CONTIDAS PODEM SER MODIFICADAS SEM AVISO PRÉVIO.

10052.8 - Agosto/2003

# INDEX

<b>1. Principales Precauciones</b> .....	<b>01</b>
<b>2. Principales Componentes</b> .....	<b>02</b>
<b>3. Datos Tecnicos</b> .....	<b>03</b>
<b>4. Discos Disponibles</b> .....	<b>03</b>
<b>5. Instalacion</b> .....	<b>03</b>
<b>6. Pre Operacion</b> .....	<b>03</b>
<b>7. Operacion</b> .....	<b>04</b>
<b>8. Limpieza</b> .....	<b>04</b>
<b>9. Avisos Generales</b> .....	<b>05</b>
<b>10. Electric Diagram</b> .....	<b>05</b>

## 9 - AVISOS GENERALES

SIEMPRE desligue la maquina antes de la limpieza y manutención.

PROVIDENCIE espacio suficiente alrededor de la maquina para evitar accidentes.

SIEMPRE mantenga el suelo seco. Suelos mojados pueden causar deslizamientos.

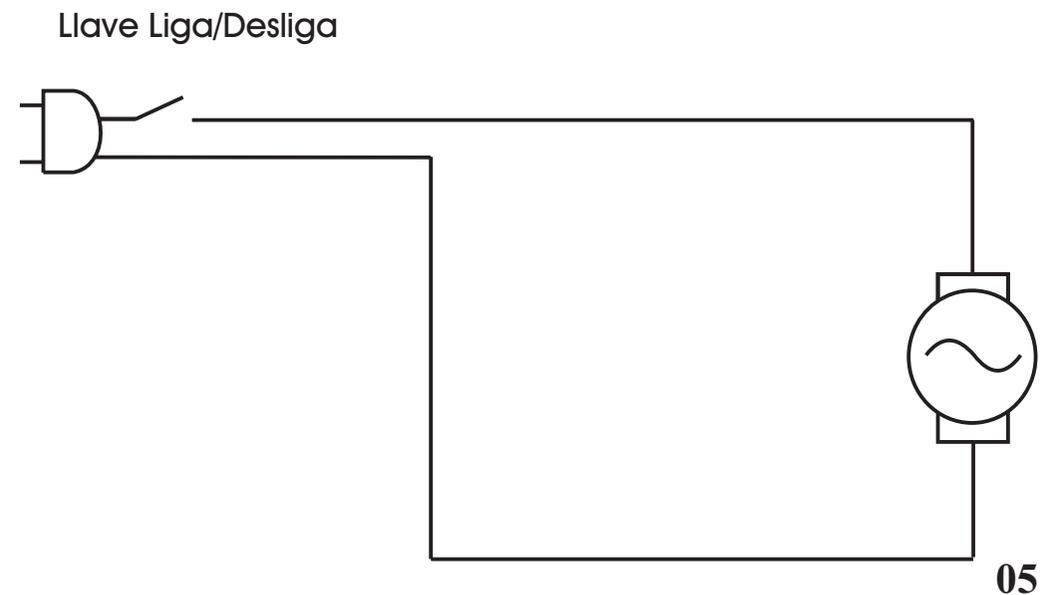
SIEMPRE desligue la maquina cuando hubiera caída de energia.

NUNCA deje suciedad o agua entrar en los componentes electricos y mecánicos de la maquina.

NO modifique las características originales de la maquina.

NO remova o rompa las calcomanias de seguridad y identificación.

## 10 - DIAGRAMA ELECTRICO



Su equipo está ahora listo para ser usado.

Seleccione un Disco para obtener el tipo de corte deseado.

Como cambiar los Discos:

Primer remova el Empujador no.06 (Foto 01) y la Tapa no.01 (Foto 01). Para remover la Tapa afloje los Manipulos no.02 (Foto 01) y gire los Prendedores no.03 (Foto 01) para afuera de la Tapa.

Con la ayuda de la Llave para Tornillos Especial no.01 (Foto 02) remova la tuerca no.03 (Foto 02) del topo del disco girandola en el sentido horario.

Existen dos agujeros en el disco acerca del agujero del eje. Introduzca las dos puntas de la alza de la Llave para Tornillos Especial en los agujeros, apriete, y saque el Disco del eje, como muestra la Foto 03.

Ahora es posible colocar otro Disco, siguiendo los mismos pasos pero inversamente.

Para remover el Disco Expelidor proceda de la misma forma como explicado arriba.

**IMPORTANTE: El Disco Expelidor debe siempre ser colocado abajo de cualquier Disco Cortador.**

## 7 - OPERACIÓN

**IMPORTANTE: Nunca usar las manos o cualquier otra herramienta para ayudar a empujar el producto en la Entrada de Alimentación. Use solamente el Empujador No.06 (Foto - 01).**

La Procesadora de Alimentos trabaja en alta velocidad, y de la misma manera ella debe ser alimentada.

## 8 - LIMPIEZA

**IMPORTANTE: ANTES de la limpieza de la maquina desconectela de la red electrica. Siempre esté seguro que el Disco está completamente parado antes de remover la Tapa.**

Todas las partes removibles de la maquina deben ser lavadas con agua caliente y jabón neutro. Siga los mismos pasos de "Como cambiar los Discos", en Pre Operación, para remover las partes removibles.

Pase un paño húmedo por la parte externa de la maquina y por la Camara de Discos. Seque usando un paño seco y limpio.

Nunca use objetos de metal como: cuchillas, tenedores, etc. para ayudar a limpiar las laminas. Usted puede usar una zanahoria o una papa para hacer eso.

**IMPORTANTE: Atención al lavar los Discos por sus partes cortantes.**

## AVISO A LOS PROPIETARIOS Y OPERADORES

**La Procesadora de Alimentos es desarrollada para procesar alimentos eficientemente y con seguridad. Aunque el usuario sea bien entrenado y supervisado existe la posibilidad de un serio accidente. Es responsabilidad del propietario asegurar que la maquina sea usada correctamente y seguramente, siguiendo las instrucciones contenidas en este Manual y los requisitos de las leyes locales.**

## 1 - PRINCIPALES PRECAUCIONES

La Procesadora de Alimentos PA-7C puede ser una maquina potencialmente peligrosa cuando usada incorrectamente. Limpieza, manutención o servicio deben ser hechos solamente por operadores experientes. Por lo tanto, lea todas las siguientes instrucciones con atención para evitar accidentes:

PARA USO COMERCIAL SOLAMENTE por operadores calificados.

ANTES de la limpieza y manutención de la maquina desconectela de la red electrica.

NUNCA use herramientas que no pertenezcan a la maquina para ayudar en la operación.

ANTES de ligar la maquina averigüe si el Disco no.02 (Foto 02) y la Tapa no.01 (Foto 01) están propiamente seguros en sus posiciones.

NUNCA remova la Tapa antes de la parada completa del Disco.

NUNCA ponga las manos dentro de los tubos de alimentación ni en la salida del producto procesado.

NUNCA conecte la maquina a la red electrica con las manos o ropas mojadas.

NO USE ropas con mangas largas y anchas durante la operación.

NUNCA chorree agua o otro liquido directamente al motor, llave electrica o en cualquier otro componente electrico.

SIEMPRE instale el equipo en una area de trabajo con luz y espacio adecuados y lejos de niños y visitantes.

NUNCA opere la maquina sin las calcomanias de Atención y sin el Manual de Instrucciones al alcance del usuario.

NUNCA deje la maquina trabajando sola.

SIEMPRE aterre la maquina adecuadamente de acuerdo a las reglas locales.

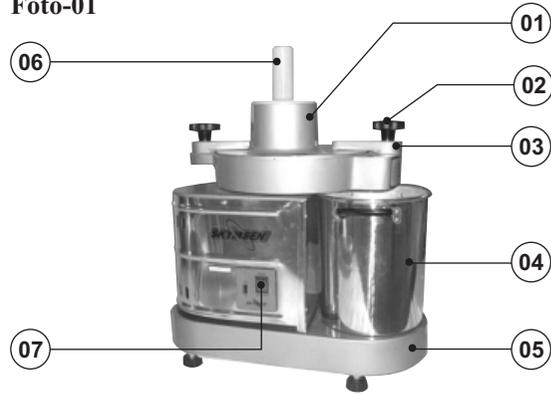
PARE la maquina inmediatamente si Usted escuchar ruidos anormales o sentir que accidentes pueden ocurrir.

CONTACTE a su Distribuidor si hubiera cualquier problema con la instalación y/o operación de esta maquina.



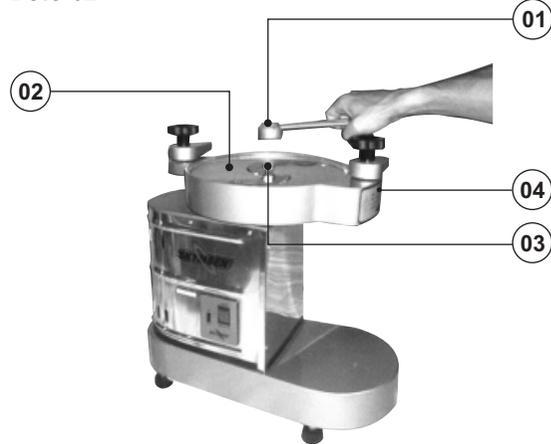
## 2 - PRINCIPALES COMPONENTES

Foto-01



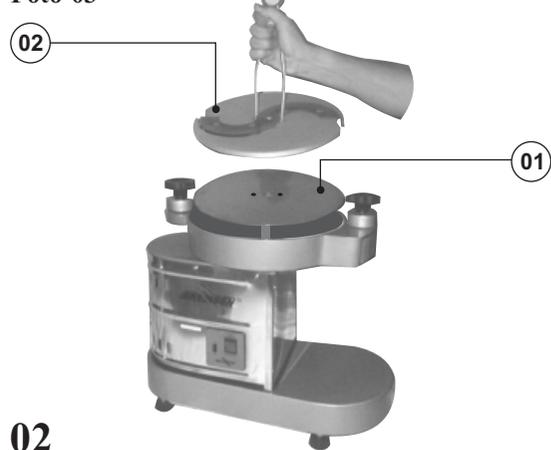
- 01 - Tapa
- 02 - Manipulo Traba
- 03 - Traba
- 04 - Olla
- 05 - Base
- 06 - Empujador
- 07 - Llave Liga/Desliga

Foto-02



- 01 - Llave de Tornillo
- 02 - Disco Cortador
- 03 - Tuerca de Fijacion
- 04 - Etiqueta de Precauciones

Foto-03



- 01 - Disco Expelidor
- 02 - Disco Cortador

## 3 - DATOS TÉCNICOS

Table - 01

Datos Tecnicos	Unidad	PA-7C
<i>Produccion Media</i>	[kg/h]	250
<i>Voltaje</i>	[V]	110/220 (*)
<i>Frecuencia</i>	[Hz]	50 or 60
<i>Potencia</i>	[cv]	0,5
<i>Consumo</i>	[kW/h]	0,4
<i>Altura</i>	[mm]	570
<i>Anchura</i>	[mm]	505
<i>Largo</i>	[mm]	295
<i>Peso Neto</i>	[kg]	35
<i>Peso Bruto</i>	[kg]	43

(\*) Todas las maquinas son conectadas con el voltaje y frecuencia conforme solicitado.

## 4 - DISCOS DISPONIBLES

Tabla - 02

Descripción	Dimensión del Corte	Codigo
<i>Disco Deshilador 3</i>	Diametro de 3mm	01580.6
<i>Disco Deshilador 5</i>	Diametro de 5mm	01579.2
<i>Disco Deshilador 8</i>	Diametro de 8mm	01578.4
<i>Disco Cortador 1,5</i>	Espesor de 1,5mm	01582.2
<i>Disco Cortador 3</i>	Espesor de 3mm	01583.0
<i>Rallador</i>	x-x-x-x-x-x	01581.4

## 5 - INSTALACIÓN

La Procesadora de Alimentos PA-7C debe ser instalada en una superficie nivelada, no derrapante. Solamente personas calificadas y/o experientes deben hacer la instalación. La altura de la superficie del soporte debe ser de 850mm.

Verifique el voltaje. El voltaje del motor debe ser el mismo que lo de la red electrica. Aterre la maquina correctamente de acuerdo a las reglas locales. Contacte a su Distribuidor si Usted tiene alguna pregunta o problema en instalar la maquina.

## 6 - PRE OPERACIÓN

Averigue si la maquina esta firme en su posición, no es permitido movimiento en la superficie del soporte. Lave todos los discos con agua caliente y jabón neutro, y los seque.